

Lenovo
ThinkBook

Lenovo ThinkBook 14 Gen 9

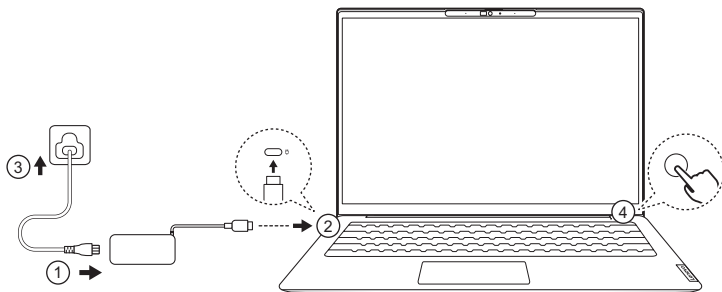
Lenovo ThinkBook 16 Gen 9

Lenovo



Get it started

Početak rada | Uvod | Započnite | Začínáme | Začínáme



i Product illustrations may not be exactly the same as the actual product. I Slike proizvoda mogu se u određenoj mjeri razlikovati od samog proizvoda. I Slike izdelka morda niso povsem enake, kot je videti dejanski izdelek. I Slike proizvoda možda nisu potpuno iste kao stvarni proizvod. I Ilustracije výrobkov sa nemusia presne zhdovati so skutočným výrobkom. I Obrázky produktů nemusi být úplně totožné jako skutečný produkt.

***** Asterisks (**) are used in this publication to mark parts and features that are not available on all product models. I U ovoj publikaciji upotrebljavaju se zvjezdice (**) za označavanja značajki i dijelova koji nisu dostupni na svim modelima proizvoda. I Zvezdice («*») se v tem dokumentu uporabljajo za označevanje delov in funkcij, ki niso na voljo pri vseh modelih izdelka. I U ovoj publikaciji se koriste zvezdice (**) za označavanja funkcija i delova koji nisu dostupni na svim modelima proizvoda. I Hvězdičky (**) sa v tejto publikácii používajú na označenie dielcov a funkcií, ktoré nie sú k dispozícii vo všetkých modeloch produktov. I Hvězdičky (*) jsou v této publikaci použity pro označení dílů a součástí, které nejsou k dispozici u všech modelů produktů.



Overview

Pregled | Pregled | Pregled | Prehľad | Přehled



1 Microphones

Mikrofoni | Mikrofona |
Mikrofon | Mikrofony |
Mikrofony



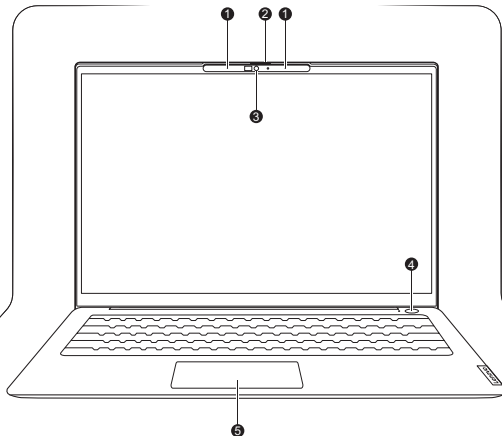
2 Camera shutter

Zatvarač fotoaparata |
Prekrivalo kamere |
Poklopac |
Kryt kamery |
Záklopka kamery



3 Camera

Kamera | Kamera | Kamera |
Kamera | Kamera



Power button/ Fingerprint sensor*

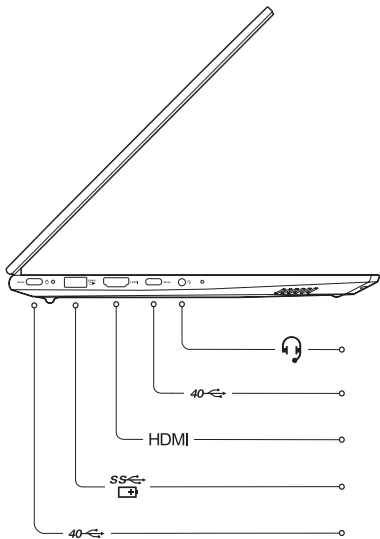
Prekidač za napajanje /
senzor otiska prsta | Gumb za
vklop/senzor prstnih odtisov |
Dugme za napajanje / senzor
otiska prsta | Tlačidlo napájanja /
snímač odtlačkov prstov | Hlavní
vypínač / snímač otisku prstu



Touchpad

Dodirna pločica |
Sledilna ploščica |
Dodirna tabla |
Dotykový panel |
Dotyková ploška

ThinkBook 14 G9 AHP / ThinkBook 16 G9 AHP



Combo audio jack

Kombinirani audioutikač | Kombinirani avdio priključek |
Kombinirani audio priključak | Kombinovaný zvukový konektor |
Kombinovaný zvukový konektor



Multi-purpose USB Type-C® connectors (USB4® enabled)

Višenamjenski USB Type-C priključak (omogućeno za USB4) |
Večnamjenski priključki USB Type-C (podpirajo USB4) |
Višenamjenski USB Type-C konektori (omogućeni za USB4) |
Viacúčelový konektor USB Type-C (s podporou USB4) |
Víceúčelový konektor USB Type-C (podporují USB4)



HDMI™ connector

HDMI priključak | Priključek HDMI | HDMI konektor |
Konektor HDMI | Konektor HDMI



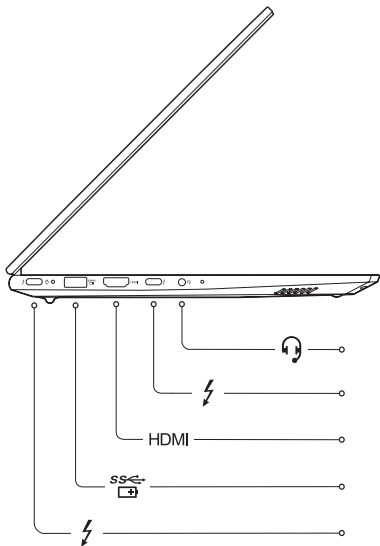
USB Standard-A connector (always-on connector)

USB Standard-A priključak (Always-on priključak) |
Priključek USB Standard-A (priključek always-on) |
USB Standard-A konektor (Always-on konektor) |
Konektor USB Standard-A (konektor always-on) |
Konektor USB Standard-A (konektor Always-on)



Always-on USB port supports power output in sleep or powered-off state. | Always-on USB priključak podržava izlazno napajanje kada je uređaj u stanju mirovanja ili isključen. |
Vrata Always-on USB podpirajo izhodno napajanje v stanju spanja ali izklopa. | Always-on USB port podržava izlaznu struju u stanju mirovanja ili dok je isključen. | Port Always-on
USB podporuje výstupné napájanie v stave spánku alebo vypnutia. | Port Always-on USB podporuje napájení v režimu spánku nebo ve vypnutém stavu.

ThinkBook 14 G9 IPL / ThinkBook 16 G9 IPL



Combo audio jack

Kombinirani audioutikač | Kombinirani audio priključek | Kombinirani audio priključak | Kombinovaný zvukový konektor | Kombinovaný zvukový konektor



Multi-purpose USB Type-C connectors (Thunderbolt™ 4 enabled)

Višenamjenski USB Type-C priključak (omogućen za Thunderbolt 4) | Višenamjenski priključek USB Type-C (podpira Thunderbolt 4) | Višenamjenski USB Type-C konektor (omogućen za Thunderbolt 4) | Viacúčelový konektor USB Type-C (Thunderbolt 4) | Víceúčelový konektor USB Type-C (podporuje Thunderbolt 4)

HDMI

HDMI connector







HDMI priključak | Priključek HDMI | HDMI konektor | Konektor HDMI | Konektor HDMI

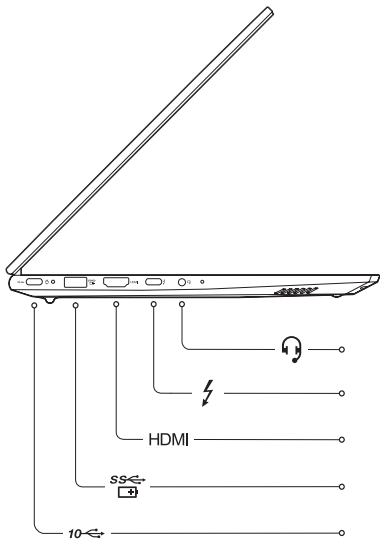


USB Standard-A connector (always-on connector)

USB Standard-A priključak (Always-on priključak) | Priključek USB Standard-A (priključek always-on) | USB Standard-A konektor (Always-on konektor) | Konektor USB Standard-A (konektor always-on) | Konektor USB Standard-A (konektor Always-on)



The USB Type-C connector with a plug icon  next to it also functions as the PC's power input connector. | Priključak USB Type-C pored kojeg se nalazi ikona utikača  funkcioniira i kao priključak za napajanje računala. | Priključek USB Type-C z ikono vtiča  deluje tudi kot napajalni priključek računalnika. | USB Type-C konektor pored kog se nalazi ikona utikača  funkcioniše i kao konektor za napajanje računara. | Konektor USB Type-C s ikonom zástrčky  vedľa neho funguje aj ako vstupný konektor napájania počítača. | Konektor USB Type-C označený ikonou zástrčky  funguje také jako vstupní napájecí konektor počítače.



Combo audio jack

Kombinirani audioutikač | Kombinirani avdio priključek |
Kombinovani audio priključak | Kombinovaný zvukový konektor |
Kombinovaný zvukový konektor



Multi-purpose USB Type-C connector (Thunderbolt 4 enabled)

Višenamjenski USB Type-C priključak (omogućen za Thunderbolt 4) |
Večnamenski priključek USB Type-C (podpira Thunderbolt 4) |
Višenamenski USB Type-C konektor (omogućen za Thunderbolt 4) |
Viacúčelový konektor USB Type-C (Thunderbolt 4) |
Víceúčelový konektor USB Type-C (podporuje Thunderbolt 4)

HDMI

HDMI connector

HDMI priključak | Priključek HDMI | HDMI konektor | Konektor HDMI |
Konektor HDMI



USB Standard-A connector (always-on connector)

USB Standard-A priključak (Always-on priključak) |
Priključek USB Standard-A (priključek always-on) |
USB Standard-A konektor (Always-on konektor) |
Konektor USB Standard-A (konektor always-on) |
Konektor USB Standard-A (konektor Always-on)



Multi-purpose USB Type-C connector

Višenamjenski USB Type-C priključak | Večnamenski priključek USB
Type-C | Višenamenski USB Type-C konektor | Viacúčelový konektor
USB Type-C | Víceúčelový konektor USB Type-C



SD card slot

Utor za SD karticu | Reža za kartico SD |
Priključak za SD karticu | Slot karty SD | Slot pro kartu SD



USB Standard-A connector

USB Standard-A priključak | Priključek USB Standard-A |
USB Standard-A konektor | Konektor USB Standard-A |
Konektor USB Standard-A



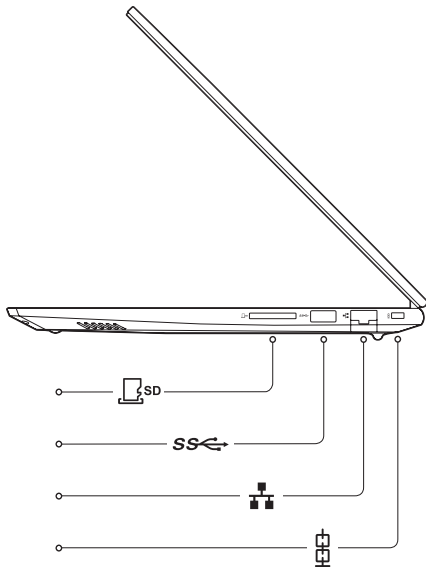
Ethernet connector

Ethernet priključak | Priključek za ethernet | Ethernet konektor |
Ethernetový konektor | Konektor Ethernet



Security-lock slot

Utor za sigurnosnu bravu | Reža za varnostno ključavnicu |
Priključak za bezbednosnu bravu | Slot bezpečnostného zámku |
Slot pro bezpečnostní zámek



Read the statement on USB transfer rate in the *User Guide*. To access the *User Guide*, refer to methods mentioned on the *Access User Guide* section. I Prečítajte izjavu o brzini prijenosa podataka USB-a u *Vodiču za korisnike*. Da biste pristupili *Vodiču za korisnike*, pogledajte načine navedene u odjeljku *Pristup Vodiču za korisnike*. I Preberite izjavo o hitrosti prenosa podatkov prek vrat USB v *priručniku Vodič za uporabnika*. Načini dostopa do *Vodiča za uporabnika* so opisani v razdelku »Dostop do priručnika Vodič za uporabnika. I Prečítajte izjavu o USB brzini prenosa u *Uputstvu za korisnike*. Da biste pristupili *Uputstvu za korisnike*, pogledajte metode navedene u odeljku *Pristup Uputstvu za korisnike*. I Prečítajte si vyhlásenie o prenosovej rýchlosti rozhrania USB v *Používateľskej príručke*. Ak chcete získať prístup k *Používateľskej príručke*, použite metódy uvedené v časti *Pristup k Používateľskej príručke*. I Přečtěte si prohlášení o přenosové rychlosti USB v *Uživatelské příručce*. *Uživatelskou příručku* můžete otevřít jedním ze způsobů uvedených v části *Přístup k Uživatelské příručce*.

Specific absorption rate (SAR)

YOUR DEVICE MEETS INTERNATIONAL GUIDELINES FOR EXPOSURE TO RADIO WAVES.

Refer to the following for 10g SAR limit and maximum reported SAR values:

| Item | Body-worn SAR | Limb SAR |
|---|---------------|------------|
| 10g SAR limit | 2 W/kg | 4 W/kg |
| Maximum SAR with 0 mm separation distance (ThinkBook 14 G9 AHP / ThinkBook 14 G9 IRL) | 0.423 W/kg | 0.423 W/kg |
| Maximum SAR with 0 mm separation distance (ThinkBook 14 G9 IPL) | 0.339 W/kg | 0.339 W/kg |
| Maximum SAR with 0 mm separation distance (ThinkBook 16 G9 AHP / ThinkBook 16 G9 IPL / ThinkBook 16 G9 IRL) | 0.424 W/kg | 0.424 W/kg |

For more information about SAR, refer to the *Safety and Warranty Guide* that came with your device.

European Union (EU) / United Kingdom (UK) — radio frequency and power

This radio equipment operates with the following frequency bands and maximum radio frequency power.

| Technology | Frequency band [MHz] | Maximum transmit power |
|-------------------------|----------------------|------------------------|
| WLAN 802.11b/g/n/ax/be | 2400 – 2483.5 | < 20 dBm |
| WLAN 802.11a/n/ac/ax/be | 5150 – 5725 | < 23 dBm |
| WLAN 802.11a/n/ac/ax/be | 5725 – 5875 | < 13.98 dBm |
| WLAN 802.11a/ax/be | 5945 – 6425 | < 23 dBm |
| Bluetooth BR/EDR/LE | 2400 – 2483.5 | < 20 dBm |

Note: Not all wireless bands may be enabled depending on your product configuration. Usage of this device is limited to indoor locations in the bands 5150 – 5350 MHz and 5945 – 6425 MHz.

Specifična brzina apsorpcije (SAR)

VAŠ UREĐAJ ISPUNJAVA MEĐUNARODNE SMJERNICE ZA IZLOŽENOST RADIJSKIM VALOVIMA.

Pogledajte sljedeće ograničenje od 10 g SAR i maksimalne prijavljene SAR vrijednosti:

| Stavka | Specifična stopa apsorpcije za uređaje koji se nose na tijelu | SAR za udove |
|---|---|--------------|
| Ograničenje SAR-a na 10 g | 2 W/kg | 4 W/kg |
| Maksimalan SAR s razmakom odvajanja od 0 mm (ThinkBook 14 G9 AHP / ThinkBook 14 G9 IRL) | 0,423 W/kg | 0,423 W/kg |
| Maksimalan SAR s razmakom odvajanja od 0 mm (ThinkBook 14 G9 IPL) | 0,339 W/kg | 0,339 W/kg |

| Stavka | Specifična stopa apsorpcije za uređaje koji se nose na tijelu | SAR za udove |
|---|---|--------------|
| Maksimalan SAR s razmakom odvajanja od 0 mm (ThinkBook 16 G9 AHP / ThinkBook 16 G9 IPL / ThinkBook 16 G9 IRL) | 0,424 W/kg | 0,424 W/kg |

Više informacija o SAR-u potražite u *Vodiču za sigurnost i jamstvo* koji ste dobili uz uređaj.

Europska unija (EU) / Ujedinjeno Kraljevstvo (UK) – radijska frekvencija i napajanje

Frekvencijski rasponi i maksimalna snaga radijske frekvencije koju radijska oprema koristi navedeni su u nastavku.

| Tehnologija | Frekvencijski raspon [MHz] | Maksimalna snaga odašiljanja |
|-------------------------|----------------------------|------------------------------|
| WLAN 802.11b/g/n/ax/be | 2400 - 2483,5 | < 20 dBm |
| WLAN 802.11a/n/ac/ax/be | 5150 - 5725 | < 23 dBm |
| WLAN 802.11a/n/ac/ax/be | 5725 - 5875 | < 13,98 dBm |
| WLAN 802.11a/ax/be | 5945 - 6425 | < 23 dBm |
| Bluetooth BR/EDR/LE | 2400 - 2483,5 | < 20 dBm |

Napomena: ovisno o konfiguraciji proizvoda nisu omogućeni svi bežični pojasi. Upotreba uređaja ograničena je na korištenje u zatvorenom prostoru u pojasi 5150 – 5350 MHz i 5945 – 6425 MHz.

Stopnja specifične apsorpcije (SAR)

VAŠA NAPRAVA USTREZA MEĐUNARODNIM SMERNICAMA ZA IZPOSTAVLJENOST RADIJSKIM VALOVIMA.

Glede omejitve stopnje specifične apsorpcije na 10 g in najviših poročanih vrednosti stopnje specifične apsorpcije upoštevajte naslednje:

| Element | Stopnja specifične apsorpcije pri nošenju na telesu | SAR ob okončinah |
|--|---|------------------|
| 10 g omejitev SAR | 2 W/kg | 4 W/kg |
| Največja stopnja specifične apsorpcije pri 0 mm ločitvene razdalje (ThinkBook 14 G9 AHP / ThinkBook 14 G9 IRL) | 0,423 W/kg | 0,423 W/kg |
| Največja stopnja specifične apsorpcije pri 0 mm ločitvene razdalje (ThinkBook 14 G9 IPL) | 0,339 W/kg | 0,339 W/kg |
| Največja stopnja specifične apsorpcije pri 0 mm ločitvene razdalje (ThinkBook 16 G9 AHP / ThinkBook 16 G9 IPL / ThinkBook 16 G9 IRL) | 0,424 W/kg | 0,424 W/kg |

Za več informacij o vrednostih SAR glejte *Vodič z varnostnimi in garancijskimi informacijami*, ki ste ga dobili z napravo.

Evropska unija (EU)/Združeno kraljestvo (UK) – radijska

frekvenca in moč

Ta radijska oprema deluje z naslednjimi frekvenčnimi pasovi in največjo radiofrekvenčno močjo.

| Tehnologija | Frekvenčni pas [MHz] | Največja oddajna moč |
|-------------------------|----------------------|----------------------|
| WLAN 802.11b/g/n/ax/be | 2400 - 2483,5 | < 20 dBm |
| WLAN 802.11a/n/ac/ax/be | 5150 - 5725 | < 23 dBm |
| WLAN 802.11a/n/ac/ax/be | 5725 - 5875 | < 13,98 dBm |
| WLAN 802.11a/ax/be | 5945 - 6425 | < 23 dBm |
| Bluetooth BR/EDR/LE | 2400 - 2483,5 | < 20 dBm |

Opomba: glede na konfiguracijo izdelka morda ne bodo omogočeni vsi brezžični pasovi. Uporaba te naprave je dovoljena v zaprtih prostorih v frekvenčnih pasovih omrežja 5150 – 5350 MHz in 5945 – 6425 MHz.

Specifična brzina absorpcije (SAR)

VAŠ UREDAJ ISPUNJAVA MEĐUNARODNE SMERNICE ZA IZLAGANJA RADIO TALASIMA.

SAR omejitve na 10 g i maksimalne prijavljene SAR vrednosti pogledajte na sledečo listi:

| Artikel | SAR kod nošenja na telu | SAR na udovih |
|--|-------------------------|---------------|
| Ograničenje SAR-a na 10 g | 2 W/kg | 4 W/kg |
| Maksimalan SAR kod nošenja na telu sa 0 mm rastojanjem odvajanja (ThinkBook 14 G9 AHP / ThinkBook 14 G9 IRL) | 0,423 W/kg | 0,423 W/kg |
| Maksimalan SAR kod nošenja na telu sa 0 mm rastojanjem odvajanja (ThinkBook 14 G9 IPL) | 0,339 W/kg | 0,339 W/kg |
| Maksimalan SAR kod nošenja na telu sa 0 mm rastojanjem odvajanja (ThinkBook 16 G9 AHP / ThinkBook 16 G9 IPL / ThinkBook 16 G9 IRL) | 0,424 W/kg | 0,424 W/kg |

Više informacija o vrednostima SAR potražite u *Uputstvu za bezbednost i garanciju* koje ste dobili uz uređaj.

Evropska unija (EU) / Ujedinjeno Kraljestvo (UK) – radio frekvencija i snaga

Ova radio oprema radi na sledećim frekvenčnim opsezima i maksimalnoj snazi radiofrekvencije.

| Tehnologija | Frekventni opseg [MHz] | Maksimalna snaga prenosa |
|-------------------------|------------------------|--------------------------|
| WLAN 802.11b/g/n/ax/be | 2400 - 2483,5 | < 20 dBm |
| WLAN 802.11a/n/ac/ax/be | 5150 - 5725 | < 23 dBm |
| WLAN 802.11a/n/ac/ax/be | 5725 - 5875 | < 13,98 dBm |
| WLAN 802.11a/ax/be | 5945 - 6425 | < 23 dBm |

| Tehnologija | Frekventni opseg [MHz] | Maksimalna snaga prenosa |
|---------------------|------------------------|--------------------------|
| Bluetooth BR/EDR/LE | 2400 - 2483,5 | < 20 dBm |

Napomena: ne moraju biti omogućeni svi bežični opsezi, u zavisnosti od konfiguracije proizvoda. Korišćenje ovog uređaja je ograničeno na upotrebu u zatvorenom prostoru u opsezima 5150 – 5350 MHz i 5945 – 6425 MHz.

Specifična mera absorpcije (SAR)

ZARIADENIE SPLŇNA MEDZINÁRODNÉ SMERNICE, KTORÉ URČUJÚ MIERU VYSTAVENIA RÁDIOVÉMU ŽIARENIU.

Vyostite si nasledujúce informácie o limite 10 g SAR a maximálnych vykázaných hodnotách SAR:

| Položka | SAR pri nosení na tele | SAR na končatine |
|---|------------------------|------------------|
| 10 g limit SAR | 2 W/kg | 4 W/kg |
| Maximálna hodnota SAR s odstupom 0 mm (ThinkBook 14 G9 AHP / ThinkBook 14 G9 IRL) | 0,423 W/kg | 0,423 W/kg |
| Maximálna hodnota SAR s odstupom 0 mm (ThinkBook 14 G9 IPL) | 0,339 W/kg | 0,339 W/kg |
| Maximálna hodnota SAR s odstupom 0 mm (ThinkBook 16 G9 AHP / ThinkBook 16 G9 IPL / ThinkBook 16 G9 IRL) | 0,424 W/kg | 0,424 W/kg |

Ďalšie informácie o hodnotách SAR nájdete v *Prírúčke o bezpečnosti a zárukách* dodanej so zariadením.

Súlad s predpismi Európskej únie a Spojeného kráľovstva o rádiových zariadeniach

Toto rádiové zariadenie pracuje v nasledujúcich frekvenčných pásmach a s maximálnym rádiovým výkonom.

| Technológia | Frekvenčné pásmo [MHz] | Maximálny prenášaný výkon |
|-------------------------|------------------------|---------------------------|
| WLAN 802.11b/g/n/ax/be | 2 400 - 2 483,5 | < 20 dBm |
| WLAN 802.11a/n/ac/ax/be | 5 150 - 5 725 | < 23 dBm |
| WLAN 802.11a/n/ac/ax/be | 5 725 - 5 875 | < 13,98 dBm |
| WLAN 802.11a/ax/be | 5 945 - 6 425 | < 23 dBm |
| Bluetooth BR/EDR/LE | 2 400 - 2 483,5 | < 20 dBm |

Poznámka: V závislosti od konfigurácie produktu nemusia byť povolené všetky bezdrôtové pásma. Používanie tohto zariadenia je obmedzené na miesta v interiéri v pásmach 5 150 – 5 350 MHz a 5 945 – 6 425 MHz.

Míra absorbované energie (SAR)

VAŠE ZAŘÍZENÍ ODPOVÍDÁ MEZINÁRODNÍM POKYŇŮM PRO VYSTAVENÍ RÁDIOVÝM VLŇNAM.

Viz následující informace o limitu SAR 10 g a maximálních vykazovaných hodnotách SAR:

| Položka | SAR při nošení na těle | SAR při nošení na končetině |
|--|------------------------|-----------------------------|
| Limit SAR 10 g | 2 W/kg | 4 W/kg |
| Maximální SAR při vzdálenosti 0 mm (ThinkBook 14 G9 AHP / ThinkBook 14 G9 IRL) | 0,423 W/kg | 0,423 W/kg |
| Maximální SAR při vzdálenosti 0 mm (ThinkBook 14 G9 IPL) | 0,339 W/kg | 0,339 W/kg |
| Maximální SAR při vzdálenosti 0 mm (ThinkBook 16 G9 AHP / ThinkBook 16 G9 IPL / ThinkBook 16 G9 IRL) | 0,424 W/kg | 0,424 W/kg |

Další informace o SAR naleznete v *Bezpečnostních pokynech a informacích o záruce* dodaných se zařízením.

Evropská unie (EU) / Velká Británie (UK) – rádiová frekvence a napájení

Toto rádiové zařízení pracuje v následujících kmitočtových pásmech a s maximálním radiofrekvenčním výkonem.

| Technologie | Frekvenční pásmo [MHz] | Maximální vysílací výkon |
|-------------------------|------------------------|--------------------------|
| WLAN 802.11b/g/n/ax/be | 2400 - 2483,5 | < 20 dBm |
| WLAN 802.11a/n/ac/ax/be | 5150 - 5725 | < 23 dBm |
| WLAN 802.11a/n/ac/ax/be | 5725 - 5875 | < 13,98 dBm |
| WLAN 802.11a/ax/be | 5945 - 6425 | < 23 dBm |
| Bluetooth BR/EDR/LE | 2400 - 2483,5 | < 20 dBm |

Poznámka: V závislosti na konfiguraci vašeho produktu nemusí být povolena všechna bezdrátová pásma. Použití zařízení je omezeno na vnitřní prostory a frekvenční pásma 5150 až 5350 MHz a 5945 až 6425 MHz.

Information on PCs without an included ac power adapter

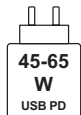
To help reduce electronic waste and ensure compliance with relevant laws and regulations, this PC (classified as radio equipment under Directive 2014/53/EU) is available in certain countries or regions without an included ac power adapter (charger). The following information is provided to assist users in reusing or selecting a suitable USB Type-C charger for this PC.

Information on PCs without an included ac power adapter

To help reduce electronic waste and ensure compliance with relevant laws and regulations, this PC (classified as radio equipment under Directive 2014/53/EU) is available in certain countries or regions without an included ac power adapter (charger). The following information is provided to assist users in reusing or selecting a suitable USB Type-C charger for this PC.

Informacije o osobnim računalima bez priloženog mrežnog prilagodnika

Kako bi se smanjio elektronički otpad i osigurala usklađenost s relevantnim zakonima i propisima, ovaj PC (klasificiran kao radijska oprema u skladu s Direktivom 2014/53/EU) isporučuje se u određenim državama ili regijama bez priloženog mrežnog prilagodnika (punjača). Informacije u nastavku navedene su za pomoć korisnicima prilikom ponovne upotrebe ili odabira odgovarajućeg USB Type-C punjača za ovaj PC.



Snaga koju isporučuje punjač mora biti između minimalno 45 W (20 V, 2,25 A) potrebnih za radijsku opremu i maksimalno 65 W (20 V, 3,25 A) kako bi se postigla najveća moguća brzina punjenja. Priključak USB Type-C ovog računala, uz podršku za vlastite Lenovo protokole punjenja, podržava i USB PD brzo punjenje.

Deaktivirajte transportni način baterije prije prve uporabe

Kako bi se spriječilo prekomjerno pražnjenje tijekom transporta, ugrađena punjiva baterija računala tvornički je postavljena na transportni način rada, koji onemogućuje napajanje računala. Prije prve upotrebe deaktivirajte transportni način rada baterije tako da povežete računalo na izvor napajanja pomoću priloženog mrežnog prilagodnika ili kompatibilnog USB Power Delivery punjača koji zadovoljava minimalne zahtjeve snage.

Informacije o računalnikih brez priloženega napajalnika

Zaradi zmanjšanja količine elektronskih odpadkov in zagotavljanja skladnosti z ustreznimi zakoni in predpisi je ta računalnik (ki je v skladu z Direktivo 2014/53/EU razvrščen kot radijska oprema) v nekaterih državah ali regijah na voljo brez priloženega napajalnika (polnilnika). Naslednje informacije so na voljo za pomoč uporabnikom pri vnovični uporabi ali izbiri ustreznega polnilnika USB Type-C za ta računalnik.



Moč, ki jo oddaja polnilnik, mora biti med najmanj 45 vati (20 V, 2,25 A), ki jih zahteva radijska oprema, in največ 65 vati (20 V, 3,25 A), da se doseže največja hitrost polnjenja. Polnilni priključek USB Type-C tega računala podpira hitro polnjenje USB PD, poleg podpore za lastniške protokole polnjenja družbe Lenovo.

Deaktiviranje transportnega načina baterije pred prvo uporabo

Da se med prevozom prepreči prekomerno praznjenje, je vgrajena polnilna baterija računalnika v tovarni nastavljen na transportni način, kar onemogoči napajanje računalnika. Pred prvo uporabo izklopite transportni način baterije tako, da računalnik priključite na vir napajanja s priloženim napajalnikom ali kompatibilnim polnilnikom USB Power Delivery, ki izpolnjuje minimalne zahteve glede moči.

Informacije o računarima bez priloženog adaptera za naizmeničnu struju

Da bi smanjio elektronski otpad i osigurala usaglašenost sa relevantnim zakonima i propisima, ovaj računar (klasifikovan kao radio oprema u skladu sa Direktivom 2014/53/EU) dostupan je u određenim zemljama ili regionima bez priloženog adaptera za naizmeničnu struju (punjača). Informacije u nastavku navedene su za pomoć korisnicima prilikom ponovne upotrebe ili izbora odgovarajućeg USB Type-C punjača za ovaj računar.



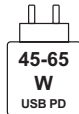
Snaga koju isporučuje punjač mora da iznosi između minimalno 45 W (20 V, 2,25 A) koji su potrebni za radio opremu i maksimalno 65 W (20 V, 3,25 A) kako bi se postigla najveća moguća brzina punjenja. USB Type-C konektor za punjenje ovog računara podržava USB PD brzo punjenje, pored podrške za vlastite protokole punjenja kompanije Lenovo.

Deaktivirajte režim isporuke baterije pre prve upotrebe

Radi sprečavanja prekomernog praznjenja tokom transporta, ugrađena punjiva baterija računara u fabrici se postavlja u režim isporuke, koji onemogućava napajanje računara. Pre prve upotrebe deaktivirajte isporučni režim baterije tako što ćete povezati računar na izvor napajanja koristeći priloženi adapter za naizmeničnu struju ili kompatibilni USB Power Delivery punjač odgovarajuće snage.

Informácie o počítačoch bez dodaného napájacieho adaptéra

S cieľom pomôcť znížiť množstvo elektronického odpadu a zabezpečiť súlad s príslušnými zákonmi a predpismi je tento počítač (klasifikovaný ako rádiové zariadenie podľa smernice 2014/53/EU) v určitých krajinách alebo regiónoch k dispozícii bez priloženého napájacieho adaptéra (nabíjačky). Nasledujúce informácie sa poskytujú s cieľom pomôcť používateľom pri opätovnom používaní alebo výbere vhodnej nabíjačky USB Type-C pre tento počítač.



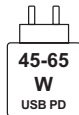
Výkon dodávaný nabíjačkou musí byť v rozmedzí od min 45 wattov (20 V, 2,25 A) požadovaných rádiovým zariadením do max 65 wattov (20 V, 3,25 A), aby sa dosiahla maximálna rýchlosť nabíjania. Nabíjací konektor USB Type-C tohto počítača podporuje rýchle nabíjanie USB PD a tiež podporuje vlastné nabíjacie protokoly Lenovo.

Pred prvim použitím deaktivujte prepravný režim batérie

Aby sa zabránilo nadmernému vybitiu počas prepravy, vstavaná nabíjateľná batéria počítača sa vo výrobe nastavuje do prepravného režimu, ktorý vypína napájanie počítača. Pred prvým použitím deaktivujte prepravný režim batérie pripojením počítača k zdroju napájania pomocou priloženého napájacieho adaptéra alebo kompatibilnej nabíjačky USB Power Delivery, ktorá spĺňa minimálne požiadavky na výkon.

Informace o dodávání počítačů bez napájecího adaptéru

V rámci úsilí o snížení množství elektronického odpadu a splnění příslušných zákonů a předpisů se tento počítač (podle směrnice 2014/53/EU klasifikovaný jako rádiové zařízení) v některých zemích nebo oblastech dodává bez napájecího adaptéru (nabíječky). Následující informace mají uživateli pomoci při opětovném použití nebo výběru vhodné nabíječky USB Type-C pro tento počítač.



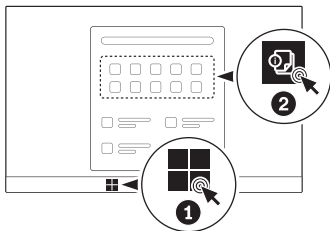
Příkon dodávaný nabíjecím zařízením musí být mezi minimálně 45 wattů (20 V, 2,25 A) požadovanými rádiovým zařízením a maximálně 65 wattů (20 V, 3,25 A) nezbytnými k dosažení maximální rychlosti nabíjení. Nabíjecí konektor USB Type-C tohoto počítače podporuje rychlé nabíjení v souladu se standardem USB PD a také proprietární nabíjecí protokoly Lenovo.

Deaktivace přepravního režimu baterie před prvním použitím počítače

Aby nedošlo k nadměrnému vybití během přepravy, je vestavěná dobíjecí baterie počítače z výroby nastavena do přepravního režimu, který deaktivuje napájení počítače. Před prvním použitím deaktivujte přepravní režim baterie tak, že počítač připojíte ke zdroji energie pomocí dodaného síťového napájecího adaptéru nebo kompatibilní nabíječky USB Power Delivery, která splňuje minimální požadavky na výkon.

Access User Guide

Pristup Vodiču za korisnike | Dostopa do priručnika Vodič za uporabnika | Pristup Uputstvu za korisnike | Prejst' na Používateľskú príručku | Přístup k Uživatelské příručce



First Edition
(January 2026)
© Copyright Lenovo 2026.

Lenovo, the Lenovo logo, and ThinkBook are trademarks of Lenovo. Thunderbolt is a trademark of Intel Corporation or its subsidiaries in the U.S. and/or other countries. The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. in the United States and other countries. USB Type-C and USB4 are registered trademarks of USB Implementers Forum. All other trademarks are the property of their respective owners.

LIMITED AND RESTRICTED RIGHTS NOTICE:

If data or software is delivered pursuant to a General Services Administration "GSA" contract, use, reproduction, or disclosure is subject to restrictions set forth in Contract No. GS-35F-05925.

Reduce
Reuse
Recycle



For FSC Mix logo only